



## Nicos Weg | A1

Transcrição e vocabulário

---

### (18) Uma nova pátria | Anders als zu Hause

**Selma está feliz que ela e sua família poderão ficar na Alemanha, mas ela sente falta de casa também. Ela compara os dois países e diz a Lisa o que é diferente na Síria em comparação com a Alemanha.**

#### Transcrição

**LISA:**

Was denkst du, Selma?

**SELMA:**

Ich weiß es nicht. **Eigentlich** muss ich glücklich sein. Wir können jetzt in Deutschland bleiben, aber ...

**LISA:**

Das ist nicht deine Heimat.

**SELMA:**

Doch. Es ist eine andere ... eine neue Heimat. Ich finde Deutschland schön.

**LISA:**

Aber Deutschland ist **anders** als die alte Heimat, als Syrien, oder?

**SELMA:**

Ja. Das Essen ist anders, das Wetter, die Sprache. Und die Menschen auch. Alles ist anders.

**LISA:**

Habt ihr in Syrien denn auch Frühling, Sommer, Herbst und Winter wie in Deutschland?

**SELMA:**

Ja, wir haben auch Jahreszeiten. Aber im Winter ist es nicht so kalt.

**LISA:**

Und das Essen?



## Nicos Weg | A1

Transcrição e vocabulário

---

### **SELMA:**

Wir essen viel Fleisch. Bei uns gibt es nicht viele Vegetarier. Aber vor allem gibt es in Syrien nicht so viele **Regeln** wie in Deutschland. Und es gibt viel mehr Leben auf der Straße, besonders am Abend. Die Läden sind länger geöffnet, die Menschen sind draußen. Alles ist ein bisschen **spontaner** und **lockerer**. Ja, eigentlich ist fast alles anders. Aber ich finde, die Menschen hier in Deutschland sind genauso nett wie die Menschen in Syrien.



# Nicos Weg | A1

Transcrição e vocabulário

---

## Vocabulário (da transcrição e da lição)

**anders** – diferente

**an etwas/jemanden denken** – pensar em  
denkt, dachte, hat gedacht

**eigentlich** – na verdade

**einfach** – fácil  
ein facher, am einfachsten

**funktionieren** – funcionar  
fu nktioniert, funktionierte, hat funktioniert

**hilfsbereit** – prestativo  
h ilfsbereiter, am hilfsbereitesten

**irgendwann** – algum dia

**locker** – descontraído  
lockerer, am lockersten

**die Regel, die Regeln** – regra

**sicher** – seguro  
sicherer, am sichersten

**spontan** – espontâneo  
spont aner, am spontansten